

# **Propedeutics to Internal Medicine. Part 1**

Гриф:

Рекомендовано Центральним методичним кабінетом з вищої медичної освіти МОЗ України (протокол № 2 від 27.05.05 р.) як підручник для студентів вищих медичних навчальних закладів IV рівня акредитації, які навчаються англійською мовою.

Анотація:

Підручник присвячено методам діагностики патології внутрішніх органів. Основна мета даного підручника надати опис практичних навичок, що необхідні при опитуванні хворого, виконання фізикального обстеження: огляду, пальпації, перкусії та аускультації. Надано семіологічне значення симптомів. Описано також лабораторні та інструментальні методи дослідження. Підручник призначено для студентів вищих навчальних закладів, лікарів-інтернів та лікарів загальної практики.

Переваги даного підручника: цікава і корисна інформація; незамінне джерело медичної інформації; наявні кольорові картинки, що краще висвітлюють інформацію;

**O.M. Kovalyova  
T.V. Ashcheulova**

# **PROPEDEUTICS OF INTERNAL MEDICINE**

Part 1

## **Diagnostics**

The fifth edition

Vinnytsia  
Nova Knyha  
2020

UDC 616-07(075)

K56

*Recommended by Central Methodological Office for Higher Medical Education of Ministry of Health of Ukraine (report N 2, 27.05.05) as a textbook for students of higher medical schools with English as the language of instruction (IV level of accreditation)*

**Reviewers:**

Corresponding member of National Academy of medical Sciences of Ukraine, Doctor of Sciences (Medicine), professor **Netiazhenko V.Z.**, Head of the Propedeutics of Internal Medicine Department № 1 of O. O. Bogomolets National Medical University, Kyiv;

Doctor of Sciences (Medicine), professor **Yabluchanskiy M.I.**, Head of the Internal Medicine Department of V. N. Karazin Kharkiv National University.

**Kovalyova O.M.**

K56 Propedeutics of internal medicine : Part 1. Diagnostics : textbook for English learning Students of higher medical schools / O.M. Kovalyova, T.V. Ashcheulova – 5th ed. – Vinnytsia : Nova Knyha, 2020. – 424 p.

ISBN 978-966-382-832-9

The textbook focuses on diagnostic methods of internal organs pathology. The basic aim of this textbook is to describe the various skills involved in taking a history, performing a physical examination: inspection, palpation, percussion and auscultation. Semiological meaning of symptoms is represented. Laboratory and instrumental methods of examination are also described. The textbook is intended for medical students, intern-doctors, and doctors of general practice.

**UDC 616-07(075)**

ISBN 978-966-382-832-9

© Kovalyova O. M., Ashcheulova T. V., 2011

© Kovalyova O. M., Ashcheulova T. V., 2020

© Nova Knyha, 2020

**Ковальова Ольга Миколаївна  
Ащеулова Тетяна Вадимівна**

# **ПРОПЕДЕВТИКА ВНУТРІШНЬОЇ МЕДИЦИНИ**

**Частина 1**

**Діагностика**

П'яте видання

Вінниця  
Нова Книга  
2020

УДК 616-07(075)

К56

*Рекомендовано Центральним методичним кабінетом з вищої медичної освіти МОЗ України (протокол №2 від 27.05.05 р.) як підручник для студентів вищих медичних навчальних закладів IV рівня акредитації, які навчаються англійською мовою*

#### **Рецензенти:**

Чл.-кор. НАМН України, д-р мед. наук, професор **Нетяженко Василь Захарович**, завідувач кафедри пропедевтики внутрішньої медицини № 1 Національного медичного університету імені О. О. Богомольця, м. Київ.

Д-р мед. наук, професор **Яблучанський Микола Іванович**, завідувач кафедри внутрішньої медицини Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна.

#### **Ковальова О. М.**

К56 Пропедевтика внутрішньої медицини : Ч. 1. Діагностика : підручник для студ. вищих мед. навч. закладів / Ковальова О. М., Ащеулова Т. В. – 5-ге вид. – Вінниця : Нова Книга, 2020. – 424 с.

ISBN 978-966-382-832-9

Підручник присвячено методам діагностики патології внутрішніх органів. Основна мета даного підручника надати опис практичних навичок, що необхідні при опитуванні хворого, виконання фізикального обстеження: огляду, пальпації, перкусії та аускультатії. Надано семіологічне значення симптомів. Описано також лабораторні та інструментальні методи дослідження.

Підручник призначено для студентів вищих навчальних закладів, лікарів-інтернів та лікарів загальної практики.

**УДК 616-07(075)**

ISBN 978-966-382-832-9

© Ковальова О. М., Ащеулова Т. В., 2011  
© Ковальова О. М., Ащеулова Т. В., 2020  
© Нова Книга, 2020

---

## CONTENTS

### GENERAL PART

<b>Chapter 1. Internal Medicine</b> .....	7
<i>General Concepts</i> .....	7
<i>Basis of Clinical Diagnostics</i> .....	9
<i>Deontology</i> .....	11
<b>Chapter 2. Clinical Examination Methods</b> .....	15
<i>Subjective Examination</i> .....	15
Inquiry .....	15
Present Complaints.....	15
Anamnesis Morbi .....	16
Anamnesis Vitae.....	17
<i>Objective Examination</i> .....	18
General Inspection.....	19
Palpation.....	57
Percussion.....	58
Auscultation .....	59

### SPECIAL PART

<b>Chapter 3. Respiratory System</b> .....	60
<i>Functional and Clinical Anatomy</i> .....	60
<i>Methods of Examination</i> .....	70
Inquiry .....	70
Inspection of the Chest.....	76
Palpation of the Chest .....	86
Percussion of the Lungs .....	89
Auscultation of the Lungs .....	103
Instrumental and Laboratory Methods .....	119

---

<b>Chapter 4. Cardiovascular System</b> .....	138
<i>Functional and Clinical Anatomy</i> .....	138
<i>Methods of Examination</i> .....	142
Inquiry .....	143
General Inspection.....	161
Inspection of the Heart Region.....	166
Palpation of the Heart Region .....	167
Percussion of the Heart .....	174
Auscultation of the Heart .....	185
Study of Arterial Pulse .....	208
Study of Venous Pulse.....	216
Blood Pressure Measurement.....	220
Instrumental methods .....	227
<b>Chapter 5. Digestive System</b> .....	307
<i>Functional and Clinical Anatomy</i> .....	307
<i>Methods of Examination</i> .....	309
Inquiry .....	309
Inspection of the Abdomen .....	328
Palpation of the Abdomen .....	332
Instrumental and Laboratory Methods .....	347
<b>Chapter 6. Urinary System</b> .....	368
<i>Functional and Clinical Anatomy</i> .....	368
<i>Methods of Examination</i> .....	371
Inquiry .....	371
General Inspection.....	383
Palpation.....	385
Percussion.....	388
Laboratory Methods .....	390
Instrumental Methods.....	401
<b>Chapter 7. Examination of the Blood</b> .....	407
<i>Clinical Blood Analysis</i> .....	407



*Навчальне видання*

**Ковальова** Ольга Миколаївна  
**Ащеулова** Тетяна Вадимівна

# **ПРОПЕДЕВТИКА ВНУТРІШНЬОЇ МЕДИЦИНИ**

## **Частина 1. Діагностика**

Підручник (англ. мовою)

Редактор *Марчук О. В.*  
Технічні редактори *Швець Ж. С., Тертун Ю. П.*  
Комп'ютерна верстка: *Парфенюк О. С.*

Підписано до друку 12.05.20. Формат 60×84/16. Папір офсетний.  
Гарнітура Таймс. Друк офсетний. Ум. друк. арк. 24,73. Зам. № 1990.

ПП “Нова Книга”  
21029, м. Вінниця, вул. М. Ващука, 20  
Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи  
до Державного реєстру видавців, виготівників  
і розповсюджувачів видавничої продукції  
ДК № 2646 від 11.10.2006 р.  
Тел. (0432) 56-01-87, 56-01-89. Факс 56-01-88  
E-mail: [info@novaknyha.com.ua](mailto:info@novaknyha.com.ua)  
[www.novaknyha.com.ua](http://www.novaknyha.com.ua)

**MEDLIT**  
медична література

**КУПИТИ**